

HUANG Youdan

Certified Translator with a Master's Degree and 2+ Years of Experience

Language Pairs:

English<>Chinese Simplified

Personal Information:

Legal Name: Youdan Huang

Preferred Name: Eileen Huang

Nationality: China

Language: native Chinese speaker, fluent in English

Gender: Female

Experience:

Jul. 2018 - Oct. 2020

Ping An Group (Fortune Global 500)

Translator

An in-house translator working for Ping An Group and its subsidiaries including Lufax Holding, OneConnect, Ping An Trust, Ping An Health Insurance, Ping An Securities, Ping An Bank, Ping An Asset Management, Ping An Technology, and more. Mostly I helped with written communication between Mr. Gibb, Chairman of Lufax, and other Chinese executives within Ping An.

The materials include corporate reports, balance sheets, financial statements, banking, stock market, insurance, guidelines, cloud computing, data security, information science, etc. with a total output of over 1 million words.

Nov. 2020 - Jul. 2022

GaoTu, New Oriental (US-listed companies)

English Teacher

English<>Chinese Simplified translation teaching for college students.

Jul. 2022 - Today

Freelancer

Collaboration with ECI, Rhyme & Reason, Linearis Translation, LangLink, etc.

Translation of financial marketing smart solutions, economics papers, employment contracts, agreements, Individual Income Tax Payment Records, etc.

Education:

Sept. 2016 - Jun. 2018

Degree: Master of Translation and Interpreting (MTI)

Major: Translation and Localization (English and Chinese)

University: Guangdong University of Foreign Studies (GDUFS) (Top 3 foreign language university in China)

Sept. 2011 - Jun. 2015

Degree: Bachelor

Major: English Language

University: Leshan Normal University

Jun. - Oct. 2012

Program: Summer Work & Travel USA

Location: Texas, the United States

Qualification Certificate:

China Accreditation Test for Translators and Interpreters (CATTI) _ Translator Level II

Services Provided, Specialties, and Rates:

Translation, Editing, and Proofreading, especially in the following fields:

Financial (news, banking, insurance, investment, stock market, etc.); Accounting (annual/quarterly reports, balance sheets, etc.); IT (FinTech, Cloud Computing, etc.); Business; General (Individual Income Tax Payment Record, etc.)

Rates:

EN>CH: Translation: \$0.05-0.09 per word | Editing/Proofreading: \$25-30 per hour

CH>EN: Translation: \$0.06-0.10 per word | Editing/Proofreading: \$30-50 per hour

CAT Tool:

Trados Studio 2019, memoQ 9.3, Wordfast Pro, Xbench, Abbyy Aligner, Abbyy Finereader, Tmxmail

Contact Information:

E-mail: huangyoudan0322@gmail.com

Proz info: <http://www.proz.com/profile/3493030>

Availability: Mon. - Fri. 9:00 a.m. - 6:00 p.m. (GMT+8)